



Z 122/2017- 164  
OPPaV 41/2017

### ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR

IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK85 8180 0000 0070 0011 7526

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: Erik Adamčiak, dedič autorských práv Milana Adamčiaka

Rodné číslo:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len dedič autorských práv)

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je uplatnenie autorských práv dediča Milana Adamčiaka – Erika Adamčiaka a záväzok objednávateľa zaplatiť dedičovi autorských práv autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 5 tejto zmluvy.

### Článok 2

#### Dielo, čas a miesto dodania diela

Predmetom naplnenia autorských práv je: edično-výstavný projekt Adamčiak začni! s týmito výstupmi:

- noviny Adamčiak, začni! autorov Lucie Gregorovej Stach a Michala Murina,
- box Milan Adamčiak Music & Concept autorov Lucie Gregorovej Stach a Michala Murina
- a výstava, ktorá prebiehala v čase od 23. marca do 2. júla 2017 na III. poschodí v Esterházyho paláci na Námestí Ľ. Štúra 4, kurátorov Lucie Gregorovej Stach a Michala Murina.

### Článok 3

#### Autorská odmena a platobné podmienky

Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za udelenie autorských práv je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 1 000,00 eur (slovom tisíc eur, nula centov). Táto odmena zahŕňa aj odmenu za použitie diela podľa článku 5 tejto zmluvy. Honorár schválila HK 01/2017.

Zmluvné strany sa dohodli, že dedič/dedičia autorských práv, okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku, nemajú nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela a odovzdaním veci (nosiča), ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené.

Odmena za autorské práva, resp. udelenie licencie na použitie diela Milana Adamčiaka, bude uhradená v lehote do 30 dní po podpísaní tejto zmluvy na účet vo zvolenom peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.

Zmluvné strany berú na vedomie, že z dohodnutej odmeny sa zráža 2 % príspevok umeleckým fondom podľa § 5 ods. 1 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

#### Článok 4

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

Dedič autorských práv má nárok na 10 exemplárov autorských výtlačkov novín Adamčiak, začni! a 10 exemplárov autorských výtlačkov boxu Milan Adamčiak Music & Concept.

#### Článok 5

##### Spôsob použitia diela a udelenie licencie

1. Dedič autorských práv Milana Adamčiaka udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela nasledovným spôsobom:

- vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
- spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
- zaraďenie diela do súborového diela,
- verejné vystavenie diela,
- verejné vykonanie diela,
- verejný prenos diela.

\* 19.9.2017  
opísala I. Kunc

2. Zmluvné strany prehlasujú, že udelenie licencie je :odplatné. \*

3. Dedič autorských práv udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv objednávateľa.

4. Dedič autorských práv podpisom tejto zmluvy udeľuje súhlas objednávateľovi na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného autorom (tzv. sublicencia) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu.

#### Článok 6

##### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.

2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.

3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane dedič autorských práv a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

Slovenská národná galéria  
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.  
generálna riaditeľka

dedič autorských práv  
Erik Adamčiak

| FINANČNÁ KONTROLA                                                                                                     |       |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------|
| vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite<br>v znení neskorších predpisov                  |       |      |        |
| Finančná operácia je v súlade:<br><i>(príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)</i> |       |      |        |
| S rozpočtom:                                                                                                          | Datum | Meno | PODPIS |
| S osobitnými predpismi/<br>s uzatvorenými zmluvami:                                                                   | Dátum | Meno | PODPIS |
| S inými podmienkami<br>poskytnutia verejných<br>prostriedkov:                                                         | Dátum | Meno | PODPIS |
| So zákonom o VO v platnom<br>znení/<br>FO/podlieha -nepodlieha<br>zákonu o VO                                         | Datum | Meno | PODPIS |
| Finančnú operáciu overil<br>a súhlasí s jej<br>vykonaním/pokračovaním:                                                | Dátum | Meno | PODPIS |